

AA.VV.

SU SARDU
PROPOSTA DE ORTOGRAFIA



DOMUS DE JANAS

© Domus de Janas

Su sardu. Proposta de ortografia
AA.VV.

Prima edizione Giugno 2017

ISBN: 978 88 97084761

Realizzazione editoriale:
Domus de Janas
Ex S.S. 131 Km 9,200
09028 Sestu (CA)
Tel. 070 5435098
domusdejanaseditore@tiscali.it
www.domusdejanaseditore.com

Realizzazione grafica:
Luca Pintori e Fabrizio Melas - Buje ADV

Stampa e allestimento:
Grafiche Ghiani Srl - Monastir (CA)

Senza il permesso scritto dell'editore, è vietata la riproduzione, anche parziale, con qualsiasi mezzo effettuata, compresa la fotocopia, anche a uso interno e didattico.



ACADÈMIA
DE SU SARDU ONLUS



UTE' (CABUDERRA)
IST. LÌNGUA SARDA



LÌNGUA BIA



THE WHEELERS TRIO



BILINGUISMU
DEMOCRÀTICU



AUSER
(SANT'ANTIOGU)

5A Eno

MURERA 2015-16



DR.DRER & CRC POSSE

INTRODUSIDURA

Po su chi pertocat sa standardisadura de su sardu, e s'ortografia cosa sua, is Istitutzionis nd'ant achìpiu, me is ùrtimus dex'annus, duus pensamentus. Sa *Regione Autònoma de Sardigna*, cun sa LSC (*limba sarda comuna*), che a *sperimentu*, cun sa delibera de Giunta n. 16/14 de su 18/04/2006, unu standard a una norma, e sa *Provincia de Casteddu*, cun is *Arrègulas*, avotadas de su Consillu provintziali su 17/03/2010 (delibera n. 17), unu standard chi portat bidea de ponni in fatu a duas normas, est a nai a is macrobariedadis stòricas de su sardu, su Campidanesu (camp.) e su Logudoresu (log.). Is arraxonis chi bogant a campu is duus pensamentus sunt, in curtzu, is afatantis: segundu is de sa LSC custa est **1** de imperai de sa *Regione* in bessida sceti; **2** una sìntesi chi arrespetat is duas macrobariedadis stòricas; **3** una proposta chi fait, mancai, a dda *fai mellus*. Segundu is de is *Arrègulas* sa LSC **1** no est imperada sceti de sa *Regione* in bessida; **2** no est una sìntesi chi arrespetat is duas macrobariedadis stòricas, ca est acanta meda de su log.; **3** sa *Regione* no at mai bòfidu a dda *fai mellus*. Chistioni custa chi at postu *Provincia de Casteddu* a nd'achipi is *Arrègulas*.

Ma is duus pensamentus nd'ant bogau a pillu puru, arraxonen-di, unas cantu chistionis in cumoni e cumpartzidas. Una de custas pertocat sa polìtica linguistica de sa *Regione*, chi est ora chi nd'achipat is propostas pesadas me is ùrtimus annus po lompi a una cambiamenta, e no sceti ortogràfica, conca a su Sardu standard. S'àtera chistioni cumpartzida, chi pertocat sa scola (scabudada, de facto, de sa delibera de sa LSC), dda podeus, in curtzu, arresuminai aici: **1** su sardu depit bessiri *matèria curriculari* in totu is scolas, mannas e piticas; **2** sa scola *materna* depit garantessi a is pipius, su prus chi fait, maistus chi fueddant sa chistionada imperada in sa bidda (o tzitadi) de sa scola; **3** sa scola *elementari*, sa scola *mèdia* e sa scola *manna*, depint garantessi a is scientis, po su chi pertocat sa norma scritta, s'imperu arregulau de sa macrobariedadi imperada in su Logu, aundi sa scola tenit domu;

4 po ponni is duas macrobariedadis a acostai a pari is liburus imperaus me is scolas ant a tenni literadura, in prosa o poesia, scritta in s' *àtera bariedadi* linguistica, aici ca totus is scientis de Sardìnnia, a s'acabu de su stùdiu, dd'ant a cumprèndi a manera cumpria.

Imoi, custa *Proposta de ortografia*, chi est sa matessi, cun calincuna cambiamenta, de sa de is *Arrègulas*, proponit, *de facto*, un'alfabetu ùnicu, po s'imperu de is duas macrobariedadis in sa **Scola** (ma ndi consillaus s'imperu finsas in is **Entis pùblicus**, in sa **Crèsia**, in **logus de Giustitzia**, in **arràdius e televisionis pùblicus**.) Duncas, de s'ora chi su sardu, mancai nàsciu a duas cambas, est **una lìngua**, tocat chi tengat **un'alfabetu**.

Duus fueddus, apitzus de sa nàscida de custa *Proposta* e de is chi dd'ant apoderada. S'at a biri luegus ca pedra de fundamentu de sa *Proposta* est su stùdiu scientificu. Ma est craru puru ca totu is chi dd'ant apoderada, mannus e piticus, de dònna logu de Sardìnnia, e totus de lìngua sarda, funt de su parrimentu de ndi tenni issus puru s'arraxoni, e no sceti is Istituzionis, de proponni sa grafia de su sardu, ca ant a essi issus, is famillias insoru e is fillus insoru, oindii e in su benidori, sa majoria de is chi dd'ant a imperai.

Po acabai, duas chistionis: **1** medas de is chi apoderant custa *Proposta* ant acostumau e acostumant a scriri a sa *manera insoru* ma totus sciint ca donniunu de nosu depit lassai calincuna cosa po su beni de totus; **2** si seus destinaus de tradusi custa *Proposta* in italianu po is chi no funt avesus a ligi su sardu.

Oresti Pili

INTRODUZIONE

Per ciò che concerne la standardizzazione del sardo, e la sua ortografia, le Istituzioni hanno accolto, nell'ultimo decennio, due correnti di pensiero. La *Regione Autonoma della Sardegna* con la *LSC (limba sarda comuna)*, proposta in via *sperimentale* con delibera di Giunta n. 16/14 del 18/04/2006, uno standard con una norma, e la *Provincia di Cagliari*, con le *Arrègulas*, votate dal Consiglio provinciale in data 17/03/2010 (delibera n. 17), uno standard che presuppone l'osservanza di due norme, rappresentate dalle macrovarietà storiche del sardo, il Campidanese (camp.) e il Logudorese (log). Le ragioni delle due parti si possono sintetizzare, in breve, come segue: secondo i sostenitori della *LSC* essa **1** è da usare dall'amministrazione regionale solo in uscita; **2** rappresenta una sintesi rispettosa delle due macrovarietà storiche; **3** si può sempre *migliorare*. Secondo i sostenitori delle *Arrègulas* la *LSC* **1** non viene usata solo per gli atti in uscita dell'amministrazione regionale; **2** non rappresenta una sintesi delle due macrovarietà storiche, in quanto molto vicina al log.; **3** la *Regione* non ha mai accettato di *migliorarla*, fatto che ha portato la *Provincia di Cagliari* all'approvazione delle *Arrègulas*.

Ma dal dibattito fra le due correnti di pensiero sono emersi anche dei punti in comune condivisi. Uno di questi punti d'incontro riguarda la politica linguistica della *Regione*, la quale è ora che recepisca le proposte levatesi negli anni a favore di un forte cambiamento, e non solo ortografico, verso il sardo standard. L'altro punto condiviso riguarda la Scuola (lasciata, *de facto*, al proprio destino, dalla delibera istitutiva della *LSC*), così sintetizzabile: **1** il sardo deve divenire materia curriculare in tutte le scuola di ogni ordine e grado; **2** la scuola dell'infanzia (materna) deve garantire ai bambini, per quanto possibile, maestri la cui parlata è quella in uso nel villaggio (o nella città) sede della scuola; **3** la scuola primaria (elementare), la media di primo grado e di secondo grado (superiore) devono garantire agli alunni, per ciò che

concerne la norma scritta, l'uso normato della macrovarietà in uso nel Territorio sede della scuola; **4** allo scopo di avvicinare le due macrovarietà l'una all'altra i libri adottati dalle scuole conteranno brani letterari, in prosa e in poesia, scritti nell'*altra varietà* linguistica, così che tutti gli studenti della Sardegna, alla fine del loro ciclo di studi, ne avranno piena comprensione.

Ora, questa *Proposta di ortografia*, che è la stessa, con qualche cambiamento, delle *Arrègulas*, propone, *de facto* un alfabeto unico per l'uso delle due macrovarietà nella **Scuola** (ma se ne consiglia l'uso anche negli **Enti pubblici**, nella **Liturgia**, nei **Tribunali** e nei **Mass Media pubblici**). D'altronde se il sardo, per quanto caratterizzato dalle due macrovarietà storiche, è **una lingua**, è necessario che abbia **un alfabeto**.

Due parole sulla genesi e sui sottoscrittori di questa *Proposta*. Risulterà chiaro dalle note che alla base della *Proposta* vi è il rispetto degli studi scientifici, ma risulterà altrettanto chiaro che i suoi sottoscrittori, di ogni età e *regione* della Sardegna, tutti parlanti la lingua sarda, ritengono di avere il diritto, pure essi oltre alle Istituzioni, di proporre la grafia del sardo poiché essi, i loro familiari e i loro figli saranno, nel presente e nel futuro, la maggioranza fra coloro che di essa si serviranno.

Infine, due punti: **1** sono numerosi, tra i sottoscrittori di questa *Proposta*, coloro che provengono da esperienze ortografiche differenti; tutti sono però decisi a rinunciare a qualcosa di proprio per il bene di tutti; **2** abbiamo deciso di tradurre questa *Proposta* in italiano a vantaggio di chi non ha dimestichezza con la lettura del sardo.

Oresti Pili

SA LIMBA EST UNA PRENDA DÌLIGA DISIZOSA DE DULCURAS AMOROSAS

In s'istória de sas limbas de su mundu non si nd'agatat una nàs-chida e créschida in su fraile de sa prepoténcia. Sas limbas an tentu semper bisonzu de unu dulcura amorosa popolare pro esser cunsagradas a sa dura in su tempus longu de séculos e de mizas de annos dae s'im-pitu sighidu de chie las at faeddadas e iscritas. In sos pópulos antigos s'iscopu de una limba a cumone sun resessidos a l'àere chene cumandu de nemos e chene laboratóriu perunu, in s'àndala naturale de su faed-dare e de s'iscriere. In su mentres in Grecia Omero at iscritu in iónicu, Saffo in eólicu -pro ammentare sos pius mannos ebbia- e custu séberu no at impedidu a Isse ne a Issa de meresser sa fama chi an meréssidu.

Sa presse est una consizera mala, sa prepoténcia de iscomi-nigare sos “pecadores” non balet a nudda ca sa cundenna sua est sa discuncórdia. Cando, in pius, b'est sa farta de obbrigare a ponner in usu paràulas pagu impitadas a dannu de àteras de impitu pius mannu e fitianu (semper *mugere* e mai *muzere* o *mulleri*, semper *figiu/a* e mai *fizu/a* o *fillu/a*) sa zente si dimandat proite e no agatat risposta. Pro non nàrrere de sos acentos, semper graves, che cando non s'agateren sos acutos puru, e postos finas inue pro sa divisione justa in sillabas non bi dian bisonzare.

Oe in sa Terra nosta semus vivende unu tempus de chirca de pa-ghe e de unione, a pustis de chertos e de peràulasfeas. S'idea de Oreste Pili pro un'ortografia chi aunat su Cabu de subra cun su Cabu de basciu est unu pensamentu sàbiu. Sos passos chi si ponen sun a denanti e no

in dasegus e si deven a sa cusséntzia, pro bona sorte nostra semper pius funguda, chi non si resultat a nudda sighende a brigare in caminos diferentes, cun revudos e ammunestos de malu grabbu. No est pius s'ora de sa divisione, si mai at tentu una calesisiat rejone de validoria: subra custa veridade la pensamus a sa matessi manera in medas, semper de pius, oramai.

Si nd'est abbizada finas sa Cheja -fut ora- abberzende sa janna a sa Missa in limba sarda in sa manera pius naturale, s'únicu modu chi su pópulu podet sighire chene fagher a rière a niunu. Est su comintzu, su chi nd'at a sighire nois non lu podimus ischire cun seguresa, màssimu pro su tempus chi b'at a chèrrere, ma ischimus de seguru chi una limba de obbrigu non diat benner atzetada mai. L'at nadu a boghe jara don Antoni Pinna in sa Missa de su 28 de Aprile in sa Cheja Mazore de Casteddu: “Pro como cadaunu pregat in su limbazu sou, finas a cando s'at a acerare”, in galania e in naturalesa, “una limba uguale pro totucantos”.

Sa limba est una prenda dìliga, disizosa de dulcuras amorosas.

Pàulu Pillonca

LA LINGUA È UN GIOIELLO DELICATO DESIDEROSO DI DOLCEZZE AMOROSE

Nella storia delle lingue del mondo non si ha traccia di nascite e crescite nel laboratorio della prepotenza. Le lingue hanno sempre avuto bisogno della dolcezza amorosa popolare per essere consacrate a resistere per un tempo lungo di secoli e di migliaia di anni, grazie all'uso continuo da parte di chi le ha parlate e scritte. Tra i popoli antichi una lingua comune si è formata senza imposizioni, né laboratori, grazie al percorso naturale del parlare e dello scrivere. Mentre in Grecia Omero ha scritto in ionico, Saffo in eolico – per ricordare solo i più grandi – e queste scelte non hanno impedito a Lui e a Lei di meritare la fama che hanno meritato.

La fretta è cattiva consigliera, la prepotenza di scomunicare i “peccatori” non ha valore perché la sua condanna è la discordia. Quando, inoltre, vi è l'errore di obbligare a mettere in circuito parole poco usate a danno di altre di uso più ampio e quotidiano (sempre *mugere* e mai *muzere* o *mulleri*, sempre *figiu/a* e mai *fizu/a* o *fillu/a*) la gente si chiede il perché e non trova risposte. Per non dire degli accenti, sempre gravi, come se non esistessero anche quelli acuti, e che vengono posti perfino dove una divisione corretta in sillabe non dovrebbe averne bisogno.

Oggi viviamo nella nostra Terra un tempo alla ricerca di pace e unione, dopo bisticci e offese. L'idea di Oreste Pili per una ortografia che unisca il Capo di sopra e il Capo di sotto è una proposta saggia. I passi avanti che facciamo - e non indietro – sono dovuti alla nostra presa di coscienza, per fortuna sempre più profonda, che non porta da

nessuna parte proseguire a litigare percorrendo strade diverse, con rifiuti e ammonimenti sgarbati. Non è più l'ora della divisione, se mai essa abbia avuto una ragione valida: su questa verità la pensiamo ormai in molti, sempre di più, allo stesso modo.

Ne ha preso atto anche la Chiesa – era ora – aprendo le porte alla Messa in lingua sarda nella forma più naturale, l'unico modo che il popolo può seguire senza far ridere nessuno. E' l'inizio, ciò che seguirà non possiamo saperlo con certezza, soprattutto riguardo al tempo che ci vorrà, ma siamo certi che una lingua imposta non verrà mai accettata. Lo ha detto in maniera chiara don Antonio Pinna durante la Messa del 28 aprile celebratasi nel Duomo di Cagliari: “Per ora ciascuno preghi nella propria parlata, fino a quando si affaccerà, con grazia e naturalezza, una lingua uguale per tutti”.

La lingua è un gioiello delicato, desideroso di dolcezze amoroze.

Paolo Pillonca

| ALFABETU | | ALFABETU | ALFABETO |
|--------------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| <i>nùmeru numero</i> | <i>lìteras lettere</i> | <i>nòmini/nùmene nome</i> | <i>paràulas parole</i> |
| 1 | A, a | a | anadi / anade |
| 2 | B, b | bi | bentu |
| 3 | C, c | ci | cani / cane |
| 4 | D, d | di | domu / domo |
| 5 | E, e | e | erba |
| 6 | F, f | efa /efe | fogu |
| 7 | G, g | gi | gatu |
| 8 | H, h | aca | chilu |
| 9 | I, i | i | imbudu |
| 10 | J, j | jota | maju |
| 11 | L, l | ella /elle | luna |
| 12 | M, m | ema /eme | mela |
| 13 | N, n | enna/enne | nuxi / nughe |
| 14 | O, o | o | origa / origra |
| 15 | P, p | pi | padenti / padente |
| 16 | R, r | erra /erre | arrùbiu / ruju |
| 17 | S, s | essa /esse | soli / sole |
| 18 | T, t | ti | tostoinu / tostòine |
| 19 | U, u | u | umbra |
| 20 | V, v | vu | vida |
| 21 | X, x | scèschia | àxina |
| 22 | Z, z | zeta | ziru |

| ALFABETU ARRAXONAU | ALFABETU ARREJONADU | ALFABETO RAGIONATO |
|--|--|---|
| NB. In custu alfabetu s'agatant feti is pronùntzias de is literas chene cunsiderai is mudamentus de sonu in fonètica sintàtica, chi funt medas e podint cambiari segundu bariedadis e dialetus de logus diferentis. | NB. In custu alfabetu s'agatan petzi sas pronùntzias de sas literas chene cunsiderare sos mudamentos de sonu in fonètica sintàtica, chi sun medas e poden cambiare segundu bariedades e dialetos de logos diferentes. | NB. In questo alfabeto sono indicate solo le pronunce delle lettere senza considerare i mutamenti di suono in fonetica sintattica, che sono molti e possono cambiare secondo le diverse varietà e i dialetti locali. |

| GRAFEMAS [fonemas in I.P.A.] (fonemas) cun esemprus ¹ | GRAFEMAS [fonemas in I.P.A.] (fonemas) cun esempros ¹ | GRAFEMI [fonemi in I.P.A.] (fonemi) con esempi ¹ |
|--|---|---|
| a [a] | | |
| (bàscia aberta de ananti) dda agataus in conca, in corpus e in coa de fueddu ► agatada. | (bassa aberta de adenanti) la agatamus in comintzu, a intro e a coa de paràula ► agatada. | (anteriore bassa aperta) si trova all'inizio, in corpo e al termine di parola ► agatada. |
| b [b]² | | |
| (bilabiali oclusiva sonora) dda agataus in conca de fueddu ► bentu , in corpus de fueddu, ananti o apustis de consonanti ► umbra , àrburi, intra de vocalis in fueddus, finsas cumpostus, chi in sardu tenint su sonu de sa /b/ <i>santzianti</i> [b]/ [β] ► abetiai , abratzai (a + bratzu) e in fueddus scipius intraus a friscu in su sardu ► libertadi. | (bilabiale oclusiva sonora) la agatamus in comintzu de paràula ► bentu , a intro de paràula, adenanti o pustis de consonante ► umbra , àrbure, intra de vocales in paràulas finas cumpostas, chi in sardu tenen su sonu de sa /b/ <i>tzantzigante</i> [b]/ [β] ► abetiare , abratzare (a + bratzu) e in paràulas cultas intradas a friscu in su sardu ► libertade. | (bilabiale oclusiva sonora) si trova all'inizio di parola ► bentu , in corpo di parola, davanti o dopo consonante ► umbra , àrburi/-e, intervocalica, anche in parole composte che in sardo hanno il suono della /b/ oscillante [b]/ [β] ► abetiai/-are , abratzai/-are (a + bratzu) e in cultismi recenti ► libertadi/-e. |

| b [β]² | | |
|--|---|---|
| (bilabiali fricativa sonora) dda agataus in corpus de fueddu intra de vocalis ► saba , ananti de sa /r/ ► abrili , in fueddu cumpostu ► abratzai (a + bratzu). | (bilabiale fricativa sonora) la agatamus a intro de paràula intra de vocalis ► saba , adenanti de sa /r/ ► abrile . | (bilabiale fricativa sonora) si trova in corpo di parola tra vocali ► saba , davanti alla r ► abrili /–e, e in parola composta ► abratzai (a + bratzu). |
| bb [b]² | | |
| (bilabiali oclusiva sonora) dda agataus intra de vocalis in pagus fueddus (de ponni in d-unu listàrgiu) chi tenint sa /b/ in totu su sardu sèmpiri e sceti oclusiva [b] ► babbu . | (bilabiale oclusiva sonora) la agatamus intra de vocalis in pagas paràulas (de pònneri in unu listarzu) chi an sa /b/ in totu su sardu sèmpere e solu oclusiva [b] ► babbu , e in pagas paràulas chi in latinu aian su lionzu qv+voc ► abba , ebba . | (bilabiale oclusiva sonora) si trova tra vocali in poche parole (da raccogliere in un elenco) che hanno la /b/ in tutto il sardo sempre e solo oclusiva [b] ► babbu , e solo in log. in poche parole che in latino avevano il nesso qv+voc ► abba , ebba . |
| c (+ a, o, u, r) [k] | | |
| (velari oclusiva surda) dda agataus in conca de fueddu ► cotu , craba , in corpus de fueddu ► baca , e in fueddu cumpostu ► aconcai (a + conca). No bolit allobada. | (velare oclusiva surda) la agatamus in comintzu de paràula ► cotu , craba , a intro de paràula ► baca , e in paràula cumposta ► aconcare (a + conca). Non cheret adopiada. | (velare oclusiva sorda) si trova all'inizio di parola ► cotu , craba , in corpo di parola ► baca , e in parola composta ► aconcai /–are (a + conca). Non si raddoppia. |
| c (+ e, i) [tʃ] | | |
| (palatali africada surda) dda agataus in conca, in corpus de fueddu ► celu , cincidda , e in fueddu cumpostu ► acirrai (a + cirru). No bolit allobada. | (palatale africada surda) la agatamus in comintzu, a intro de pagas paràulas intradas a friscu dae s'italianu ► cispa , e in paràula cumposta ► incispire (in + cispa). Non cheret adopiada. | (palatale affricata sorda) si trova all'inizio, in corpo di parola ► celu , cincidda , cispa , e in composti ► acirrai (a + cirru), incispire (in + cispa). Non si raddoppia. |

| ci (+ a, o, u) [tʃ] | | |
|--|--|---|
| (palatali africada surda) dda agataus in conca, in corpus de fueddu ► ciaciarra , e in fueddu cumpostu ► aciaputzai (a + ciaputzu). No bolit allobada. | (palatale africada surda) la agatamus in comintzu, a intro de paràula ► ciaciarra , e in paràula cumposta ► aciaputzare (a + ciaputzu). Non cheret adopiada. | (palatale affricata sorda) si trova all'inizio, in corpo di parola ► ciaciarra , e in parola composta ► aciaputzai/-are (a + ciaputzu). Non si raddoppia. |
| ch (+e, i) [k] | | |
| (velari oclusiva surda) dda agataus in conca e in corpus de fueddu ► chitzi , acheta . No bolit allobada. | (velare oclusiva surda) la agatamus in comintzu e a intro de paràula ► chito , acheta . Non cheret adopiada. | (velare occlusiva sorda) si trova all'inizio e in corpo di parola ► chitzi/chito , acheta . Non si raddoppia. |
| d [d]³ | | |
| (alveolari oclusiva sonora) dda agataus in conca, in corpus de fueddu apustis de consonanti ► domu , sardu , e in fueddu cumpostu ► adengai (a + denghi). No bolit allobada po custu sonu alveolari. | (alveolare oclusiva sonora) la agatamus in comintzu, a intro de paràula pustis de consonante ► domo , sardu , e in paràula cumposta ► adengare (a + denghe). Non cheret adopiada pro custu sonu alveolare. | (alveolare occlusiva sonora) si trova all'inizio, in corpo di parola, dopo consonante ► domu/-o , sardu , e in parola composta ► adengai/-are (a + denghi/-e). Non si raddoppia per questo suono alveolare. |
| d [ð]³ | | |
| (dentali fricativa sonora) dda agataus intra de vocalis o ananti de sa /r/ ► meda , pedra . | (dentale fricativa sonora) la agatamus intra de vocalis o adenanti de sa /r/ ► meda , pedra . | (dentale fricativa sonora) si trova tra due vocali o davanti alla /r/ ► meda , pedra . |
| dd [d(:)]³ | | |
| (retrovèrtia oclusiva sonora o cacuminali) dda agataus in conca e in corpus de fueddu intra de vocalis ► ddeddu , nieddu . | (retrovèrtida oclusiva sonora o cacuminale) la agatamus in comintzu e a intro de paràula intra de vocalis ► ddeddu , nieddu . | (retroversa oclusiva sonora o cacuminali) si trova all'inizio e in corpo di parola tra vocali ► ddeddu , nieddu . |

| d [d] | | |
|---|---|--|
| | (retrovèrtida oclusiva sonora o cacuminale) la agatamus a intro de paràula pustis de sa /n/ ►cando, andare. | (retroversa oclusiva sonora o cacuminale) solo in log. si trova in corpo di parola dopo la /n/ ►cando, andare. |
| e [e] | | |
| (mesu-arta serrada de ananti) dda agataus in conca e in corpus de fueddu ►ereu, bellu. | (mesu-arta serrada de ananti) la agatamus in comintzu e a intro de paràula ►ereu, bellu. | (anteriore medio-alta chiusa) si trova all'inizio e in corpo di parola ►ereu, bellu. |
| e [ɛ] | | |
| (mesu-bàscia aberta de ananti) dda agataus in conca e in corpus de fueddu ►ellus, meda. | (mesu-bassa aberta de ananti) la agatamus in comintzu, a intro e a coa de paràula ►ello, meda, sole, dare. | (anteriore medio-bassa aperta) si trova all'inizio, in corpo e, solo in log., in fine di parola ►ellus/-o, meda, sole, dare. |
| In fueddus omògrafus est mellus a scriri s'atzentu fònicu ►scèti, scèti. | | Si consiglia di scrivere l'accento fonico su parole omografe ►scèti, scèti. |
| f [f] | | |
| (labiodentali fricativa surda) dda agataus in conca, in corpus de fueddu ►fitianu, cofa, e in fueddu cumpostu ►afinai (a + fini). No bolit allobada. | (labiodentale fricativa surda) la agatamus in comintzu e a intro de paràula ►fitianu, cofa, e in paràula cumposta ►afinare (a + fine). Non cheret adopiada. | (labiodentale fricativa surda) si trova all'inizio e in corpo di parola ►fitianu, cofa e in parola composta ►afinai/-are (a + fini/-e). Non si raddoppia. |
| g (+ a, o, u, r) [g] ⁴ | | |
| (velari oclusiva sonora) dda agataus in conca, in corpus de fueddu apustis de consonanti ►gùturu, longu, e in fueddu cumpostu ►agangai (a+ganga) No bolit allobada. | (velare oclusiva sonora) la agatamus in comintzu, a intro de paràula pustis de consonante ►gùturu, longu, e in paràula cumposta ►agangare (a+ganga). Non cheret adopiada. | (velare oclusiva sonora) si trova all'inizio, in corpo di parola dopo consonante ►gùturu, longu, e in parola composta ►agangai/-are (a+ganga). Non si raddoppia. |

| g (+ a, o, u, r) [ɣ]⁴ | | |
|---|---|--|
| (velari fricativa sonora) dda agataus in corpus de fueddu intra de vocalis ► pagu. | (velare fricativa sonora) la agatamus a intro de paràula intra de vocales ► pagu. | (velare fricativa sonora) si trova in corpo di parola tra vocali ► pagu. |
| g (+ e, i) [dʒ] | | |
| (palatali africada sonora) dda agataus in conca, in corpus de fueddu ► gena, Angènia, in fueddu cumpostu ► ingiriai (in+giriu). No bolit allobada. | (palatale africada sonora) la agatamus in pagas paràulas, finas cumpostas ► gena, agenare (a+gena) e in paràulas cultas intradas a friscu in su sardu ► filologia. Non cheret adopiada. | (palatale affricata sonora) si trova all'inizio, in corpo di parola ► gena, Angènia, in parola composta ► ingiriai (in+giriu), agenare (a+gena), ma in log. in poche parole e in cultismi recenti ► filologia. Non si raddoppia. |
| gi (+ a, o, u) [dʒ] | | |
| (palatali africada sonora) dda agataus in conca, in corpus de fueddu ► giasu, agiudu, e in fueddu cumpostu ► agiuai (a + giuu). No bolit allobada. | (palatale africada sonora) la agatamus in pagas paràulas, finsas cumpostas ► giùspinu, ingiomare (in + giomu), e in pagas paràulas cultas intradas a friscu in su sardu ► regione. Non cheret adopiada. | (palatale affricata sonora) la troviamo all'inizio e in corpo di parola ► giassu, agiudu, giùspinu, e in parola composta ► agiuai, ingiomare (a + giuu, in + giomu). Non si raddoppia. |
| gh (+e, i) [g]⁴ | | |
| (velari oclusiva sonora) dda agataus in conca, in corpus de fueddu e in fueddu cumpostu ► ghera, banghitu, aghentinai, (a + ghintina). No bolit allobada. | (velare oclusiva sonora) la agatamus in comintzu, a intro de paràula e in paràula cumposta ► ghera, pranghen, inghiriare (in + ghiriu). Non cheret adopiada. | (velare oclusiva sonora) si trova all'inizio, in corpo di parola e in composti ► ghera, banghitu, pranghen, aghentinai, (a + ghintina, inghiriare (in + ghiriu). Non si raddoppia. |

| gh (+ e, i) [ɣ]⁴ | | |
|---|--|---|
| (velari fricativa sonora) dda agataus in corpus de fueddu intra de vocalis ► pagheddu. | (velare fricativa sonora) la agatamus a intro de paràula intra de vocales ► paghe. | (velare fricativa sonora) si trova in corpo di parola tra vocali ► pagheddu, paghe. |
| h [-] | | |
| est muda e cumparit sceti me is digramas /ch/ e /gh/ ► chini, gherra e in d-unas cantu esclamatzionis ► ohì, boh. | est muda e cumparet ebia in sos digramas /ch/ e /gh/ ► chie, gherra e in unas cantas esclamatziones ► ohì, boh. | è muta e compare solo nei digrammi /ch/ e /gh/ ► chini/chie, gherra ed in alcune esclamazioni ► ohì, boh. |
| i [i] | | |
| (arta serrada de ananti) dda agataus in conca, in corpus e in coa de fueddu ► ingiriai, marineri. | (arta serrada de adenanti) la agatamus in comintzu, a intro e a coa de paràula ► infinigare, marineri. | (anteriore alta chiusa) si trova all'inizio, in corpo e in fine di parola ► ingiriai, marineri, infinigare. |
| j [j] | | |
| (aprossimanti palatali) dda agataus in corpus de fueddu intra de vocalis ► maju e in conca de pagus fueddus ► jaju, Jacu. | (aprossimante palatale) la agatamus a intro de paràula intra de vocales ► maju e in comintzu de pagas paràulas ► janna. | (aprossimante palatale) si trova in corpo di parola tra vocali ► maju, e all'inizio di poche parole ► jaju, Jacu, janna. |
| l [l] | | |
| (alveolari laterali) dda agataus in conca e in corpus de fueddu ► luna, soli. | (alveolare laterale) la agatamus in comintzu e a intro de paràula ► luna, sole. | (alveolare laterale) la troviamo all'inizio e in corpo di parola ► luna, soli/-e. |
| ll [l:] | | |
| (alveolari laterali longa) dda agataus in corpus de fueddu intra de vocalis ► pillu, e in fueddu cumpostu ► allonghiai (a + longu). | (alveolare laterale longa) la agatamus a intro de paràula intra de vocales ► allegare, e in paràula cumposta ► illongare (in + longu). | (alveolare laterale lunga) si trova in corpo di parola tra vocali ► pillu, allegare e in parola composta ► allonghiai/illongare (a/in + longu). |

| lli (+ voc.) [l:j]⁵ | | |
|--|--|--|
| (alveolari laterali longa + arossimanti palatali) dda agataus intra de vocalis in fueddus imprestaus ► màllia . | (alveolare laterale longa + arossimante palatale) la agatamus intra de vocales in paràulas imprestadas ► màllia . | (alveolare laterale lunga + approssimante palatale) si trova tra vocali in prestiti ► màllia . |
| m [m]⁶ | | |
| (bilabiali nasali) dda agataus in conca, in corpus de fueddu intra de vocalis e ananti de consonanti labiali ► mama, campu , e in fueddu cumpostu ► sma-mai (s + mama) No bolit allobada. | (bilabiale nasale) la agatamus in comintzu, a intro de paràula intra de vocales e adenanti de consonante labiale ► mama, campu e in paràula cumposta ► isma-mare (is + mama) Non cheret adopiada. | (bilabiale nasale) si trova all'inizio, in corpo di parola tra vocali e davanti a consonante labiale ► mama, campu , e in parola composta ► smamai, ismamare . Non si raddoppia. |
| n [n] | | |
| (alveolari nasali) dda agataus in conca e in corpus de fueddu intra de vocalis e ananti de consonanti alveolari ► nasu, manu, contu . | (alveolare nasale) la agatamus in comintzu, a intro de paràula intra de vocales, adenanti de consonante alveolare, e a coa de formas verbales, sighida dae vocale paragògica ► nasu, manu, contu, an, sun . | (alveolare nasale) si trova all'inizio, in corpo di parola tra vocali, davanti a consonante alveolare, e in log. al termine di forme verbali, seguita da vocale paragògica ► nasu, manu, contu, an, sun . |
| n [ŋ] | | |
| (labiodentali nasali) dda agataus in corpus de fueddu ananti de consonanti labiodentali ► inferru, invocai . | (labiodentale nasale) la agatamus a intro de paràula adenanti de consonante labiodentale ► inferru, invocare . | (labiodentale nasale) si trova in corpo di parola, davanti a consonante labiodentale ► inferru, invocai/-are . |
| n [ŋ] | | |
| (velari nasali) dda agataus in corpus de fueddu ananti de consonanti velari ► àngulu, anca . | (velare nasale) la agatamus a intro de paràula adenanti de consonante velare ► àngulu, anca . | (velare nasale) si trova in corpo di parola davanti a consonante velare ► àngulu, anca . |

| n [ŋ] | | |
|--|--|--|
| | (retrovèrtida o cacuminale nasale) la agatamus a intro de paràula adenanti de consonante cacuminale ► cando, andare. | (retroversa o cacuminale nasale) solo in log. si trova in corpo di parola davanti a consonante cacuminale ► cando, andare. |
| nn [n:] | | |
| (alveolari nasali longa) dda agataus in corpus de fueddu intra de vocalis ► mannu , in fueddus imprestaus ► sennori ► sinnai e in fueddu cumpostu ► annapai (a + napa). | (alveolare nasale longa) la agatamus a intro de paràula intra de vocales ► mannu , in paràulas imprestadas ► sennore ► sinnare e in paràula cumposta ► annapare (a + napa). | (alveolare nasale lunga) si trova in corpo di parola ► mannu , in prestiti ► sennori/-e, sinnai/-are , e in composti ► annapai/-are (a + napa). |
| nni (+ voc.) [n:j]⁵ | | |
| (alveolari nasali longa + apossimanti palatali) dda agataus intra de vocalis in fueddus imprestaus ► bànnia, Sardìnnia. | (alveolare nasale longa + apossimante palatale) la agatamus intra de vocales in paràulas imprestadas ► bànnia, Sardìnnia. | (alveolare nasale lunga + apossimante palatale) si trova tra vocali in prestiti ► bànnia, Sardìnnia. |
| o [o] | | |
| (mesu-arta serrada de apalās) dda agataus in conca, in corpus e in coa de fueddu ► ollu, bonu, ajò. | (mesu-arta serrada a de asegu) la agatamus in comintzu, a intro e a coa de paràula ► ozu, bonu, ajò. | (posteriore medio-alta chiusa) si trova all'inizio, in corpo e in fine di parola ► ollu/ozu, bonu, ajò. |
| o [ɔ] | | |
| (mesu-bàscia aberta de apalās) dda agataus in conca, in corpus e in coa de fueddu ► ora, bona, girò. | (mesu-bassa aberta a de asegu) la agatamus in comintzu, a intro e a coa de paràula ► ora, bona, oro. | (posteriore medio-bassa aperta) si trova all'inizio, in corpo e in fine di parola ► ora, bona, girò, oro. |
| In fueddus omògrafus est mellus a scriri s'atzentu fònicu ► óru, òru. | | Si consiglia di scrivere l'accento fonico su parole omografe ► óru, òru. |

| p [p] | | |
|--|--|--|
| (bilabiali oclusiva surda) dda agataus in conca, in corpus de fueddu intra de vocalis, innantis o apustis de consonanti ► papai , pranu , campu , e in fueddu cumpostu ► apaxiai (a + paxi). No bolit allobada. | (bilabiale oclusiva surda) la agatamus in comintzu, a intro de paràula intra de vocales, adenanti o pustis de consonante ► papare , pranu , campu , e in paràula cumposta ► apaghiare (a + paghe). Non cheret adopiada. | (bilabiale oclusiva sorda) si trova all'inizio, in corpo di parola tra vocali, prima o dopo consonante ► papai /-are, pranu , campu , e in parola composta, ► apaxiai / apaghiare (a + paxi / paghe). Non si raddoppia. |
| r [r] | | |
| (alveolari vibranti) dda agataus in corpus de fueddu ananti de consonanti, intra de vocalis e apustis de consonanti ► sardu , caru , pratu ; in conca de fueddu sceti in fueddus imprestaus ► regioni . | (alveolare vibrante) la agatamus in comintzu e a intro de paràula, adenanti de consonante, intra de vocales e pustis de consonante ► roda , sardu , caru , pratu . | (alveolare vibrante) si trova in corpo di parola prima di consonante, tra vocali e dopo consonante ► sardu , caru , pratu ; anche all'inizio di parola in log. ► roda , in camp. solo in prestiti ► regioni . |
| rr [r:] | | |
| (alveolari vibranti longa) dda agataus in corpus de fueddu intra de vocalis ► carru . | (alveolare vibrante longa) la agatamus a intro de paràula in mesu de vocalis ► carru . | (alveolare vibrante lunga) si trova in corpo di parola tra vocali ► carru . |
| s [s]⁷ | | |
| (alveolari fricativa surda) dda agataus in conca e in corpus de fueddu innantis o apustis de consonanti ► soli , pistiddu , cursu . | (alveolare fricativa surda) la agatamus in comintzu e a intro de paràula, adenanti o pustis de consonante ► sole , pistiddu , cursu . | (alveolare fricativa sorda) si trova all'inizio e in corpo di parola, prima o dopo consonante ► soli /-e, pistiddu , cursu . |

| s [z]⁷ | | |
|--|--|---|
| (alveolari fricativa sonora) dda agataus in conca de fueddu ananti de consonanti sonora ►sbentiai, smamai, in corpus de fueddu a mesu de vocalis ►mesu, in coa de fueddu sighia de vocali paragògica ►tempus, finis. | (alveolare fricativa sonora) la agatamus a intro de paràula adenanti de consonante sonora ►isbentiare, ismamare e intra de vocales ►mesu, a coa de paràula sighida dae vocale paragògica ►tempus, finis. | (alveolare fricativa sonora) si trova all'inizio di parola in camp. e in corpo di parola in log. davanti a consonante sonora ►sbentiai/ isbentiare, smamai/ ismamare, in corpo di parola tra vocali ►mesu, in fine di parola seguita da vocale paragogica ►tempus, finis. |
| ss [s:]⁷ | | |
| (alveolari fricativa surda longa) dda agataus in corpus de fueddu intra de vocalis ►passu, e in fueddu cumpostu ►assetiai (a + sètiu). | (alveolare fricativa surda longa) la agatamus a intro de paràula intra de vocalles ►passu, e in paràula cumposta ► assulenare (a + sulenu). | (alveolare fricativa sorda lunga) si trova in corpo di parola tra vocali ►passu e in parola composta ►assetiai, assulenare (a + sètiu, a + sulenu). |
| sc (+ e, i) [ʃ] | | |
| (pustialveolari fricativa surda) dda agataus in conca e in corpus de fueddu ►sceti, scipiu, pascendi, pisci. | (pustialveolare fricativa surda) la agatamus in pagas paràulas imprestadas ►isciropu, iscerpa. | (postalveolare fricativa sorda) si trova in camp. all'inizio e in corpo di parola ►sceti, scipiu, pascendi, pisci; in log. in pochi prestiti ►isciropu, iscerpa. |
| sci (+ a, o, u) [ʃ] | | |
| (pustialveolari fricativa surda) dda agataus in conca e in corpus de fueddu ►sciamai, sciortu, sciutori, inghisciai, cascioni, bastàsciu. | (pustialveolare fricativa surda) la agatamus in pagas paràulas imprestadas ►isciampo. | (postalveolare fricativa sorda) si trova in camp. all'inizio e in corpo di parola ►sciamai, sciortu, sciutori, inghisciai, cascioni, bastàsciu; in log. in pochi prestiti ►isciampo. |

| t [t] | | |
|---|---|---|
| (alveolari oclusiva surda) dda agataus in conca, in corpus de fueddu ► tastai , in coa de fueddu sighia de vocali paragògica in is verbus ► est , andant , finit , e in fueddu cumpostu ► atrociai (a + tròcia). Non bolit allobada. | (alveolare oclusiva surda) la agatamus in comintzu, a intro de paràula ► tastare , a coa de paràula sighida dae vocale paragògica in sos verbos ► est , finit , e in paràula cumposta ► atrotzare (a + trotza). Non cheret adopiada. | (alveolare oclusiva sorda) si trova all'inizio, in corpo di parola ► tastai /-are, in fine di parola seguita da vocale paragogica in forme verbali ► est , andant , finit , e in parola composta ► atrociai / atrotzare (a + tròcia/ trotza). Non si raddoppia. |
| tz [ts] | | |
| (alveolari africada surda) dda agataus in conca e in corpus de fueddu ► tzilleri , bratzu , in fueddus imprestaus chi teniant su liòngiu /ce/, /ci/ ► atzentu , printzipi , provintzia , tzitadi , e in fueddu cumpostu ► atzapulai , (a + tzàpulu). | (alveolare africada surda) la agatamus in comintzu e a intro de paràula ► tzilleri , bratzu , in paràulas imprestadas chi aian su lionzu /ce/, /ci/ ► atzentu , printzipe , provintzia , tzitade , e in paràula cumposta ► atzoroddare (a + tzoroddu). | (alveolare affricata sorda) si trova all'inizio e in corpo di parola ► tzilleri , bratzu , in prestiti con il nesso /ce/, /ci/ ► atzentu , printzipi /-e, provintzia , tzitadi /-e, e in parola composta ► atzapulai , atzoroddare (a + tzàpulu, a + tzoroddu). |
| u [u] | | |
| (arta serrada de apalas) dda agataus in conca, in corpus e in coa de fueddu ► ungudu , e apustis de consonanti velari ananti de vocali ► lingua , àcua , guantu . | (arta serrada a de asegus) la agatamus in comintzu, a intro e a coa de paràula ► ungrudu , e pustis de consonante velare adenanti de vocale ► aguanta , guante . | (posteriore alta chiusa) si trova all'inizio, in corpo, in fine di parola ► ung(r)udu , e dopo consonante velare davanti a vocale ► lingua , àcua , guantu /-e, aguanta . |
| v [v] | | |
| (labiodentali fricativa sonora) dda agataus in conca e in corpus de fueddu ► vida , avolotu . Non bolit allobada. | (labiodentale fricativa sonora) la agatamus in comintzu e a intro de paràula ► vida , avolotu . Non cheret adopiada. | (labiodentale fricativa sonora) si trova all'inizio e in corpo di parola ► vida , avolotu . Non si raddoppia. |

| x [ɣ] | | |
|--|---|--|
| <p>(pustialveolari fricativa sonora) dda agataus sceti in corpus de fueddu intra de vocalis ► axedu, àxina, croxu. No tenit abisòngiu de sa /i/ che a sinnu gràficu ananti de /a, o, u/ sarvu chi sa /i/ no siat vocàlica ► ddi praxu (presenti indicativu) ► ddi seu pràxiu (partizipiu passau). No bolit allobada.</p> | | <p>(postalveolare fricativa sonora) si trova solo in corpo di parola tra vocali ► axedu, àxina, croxu. Non necessita della /i/ come segno grafico davanti a /a, o, u/ salvo che la /i/ non sia vocalica ► ddi praxu (presente indicativo) ► ddi seu pràxiu (participio passato). Non si raddoppia.</p> |
| z [dz] | | |
| <p>(alveolari africada sonora) dda agataus in conca e in corpus de fueddu ► ziru, bizarra. No bolit allobada.</p> | <p>(alveolare africada sonora) la agatamus in comintzu e a intro de paràula ► zente, fizu. Non cheret adopiada.</p> | <p>(alveolare affricata sonora) si trova all'inizio e in corpo di parola ► ziru, zente, bizarra, fizu. Non si raddoppia.</p> |

| ACIUNTA | ANNANTA | APPENDICE |
|---|---|--|
| <p>Su grafema th po espressai sa consonanti [θ] (dentale fricativa surda), po cantu no siat presenti in sa tàula, intrat in prenu in custa proposta, ca: 1 arrapresentat unu sonu autònomu chi distinghit un'àrea manna; 2 unus cantu comunus dd'ant impreau e arrapresentau po donai su nòmìni a su topònimu insoru (Àrthana, Orthullè).</p> | <p>Su grafema th pro indicare sa consonante [θ] (dentale fricativa surda), pro cantu non presente in sa tàula, intrat in pienu in custa proposta, ca: 1 rapresentat unu sonu autònomu chi distinghet un'àrea manna; 2 tzertas comunas l'an impreadu e rapresentadu pro dare su nùmene a su topònimu issoro (Àrthana, Orthullè).</p> | <p>Il grafema th per esprimere la consonante [θ] (dentale fricativa sorda), per quanto non presente nella tavola, entra a pieno diritto in questa proposta, poiché: 1 rappresenta un suono autonomo e distintivo di una vasta area; 2 diversi comuni lo hanno utilizzato e rappresentato per denominare il proprio toponimo (Àrthana, Orthullè).</p> |

| NODAS | ANNOTOS | NOTE |
|--|--|---|
| <p>¹ In totu su sardu totu is sonus consonànticus (sarvu l, n, r) no faint mai oponidura fonemàtica curtza-longa (est a nai simpri-allobada in sa scridura); a su contras po unus cantu sonus sonorus (b, d alveolari, g velari) sutzedet in faeddos medas ca sa pronùntzia oclusiva e sa fricativa (duncas duos sonus diferentis) funt allòfonas e <i>santziantis</i> segundu is logus, cun s'ùnica ecetzioni de su log. ['aβa] 'ava' / ['ab(b)a] 'acqua'. (FDSC, p. 79 e 90-91; SIC pp. 43-46 e 53)</p> | <p>¹ In totu su sardu totu sos sonos consonànticos (salvu l, n, r) non faghen mai oponidura fonemàtica curtza-longa (est a narrer simplitze-adopiada in s'iscridura); pro contra pro tzeretos sonos sonoros (b, d alveolare, g velare) sutzedet in faeddos medas ca sa pronùntzia oclusiva e sa fricativa (duncas duos sonos diferentes) sun allòfonas e <i>tzantzigantes</i> segundu sos logos, cun s'ùnica ecetzione de su log. ['aβa] 'ava' / ['ab(b)a] 'acqua'. (FDSC, p. 79 e 90-91; SIC pp. 43-46 e 53)</p> | <p>¹ In tutto il sardo tutti i suoni consonantici (eccetto l, n, r) non fanno mai opposizione fonemática breve-lunga (cioè semplice-doppia nella scrittura); invece per alcuni suoni sonori (b, d alveolare, g velare) accade in molte parole che la pronuncia oclusiva e fricativa (dunque due suoni diversi) siano allofone e <i>oscillanti</i> a seconda dei luoghi, con l'unica eccezione del log. ['aβa] 'ava' / ['ab(b)a] 'acqua'. (FDSC, p. 79 e 90-91; SIC pp. 43-46 e 53)</p> |
| <p>² Càstia sa noda ¹. Po sa b in prus nci at de nai ca in gaij totu is làssidus de àteras linguas e in is cultismus modernus gregu-latinus su sonu est prusche-totu oclusivu segundu sa pronùntzia italiana.</p> | <p>² Abàida s'annotu ¹. Pro sa b in pius tocat de narrer ca in gasi totu sas lassas de àteras limbas e in sos cultismos modernos gregu-latinos su sonu est pruschetotu oclusivu segundu sa pronùntzia italiana.</p> | <p>² Vedi la nota ¹. Per la b inoltre bisogna dire che in quasi tutti i prestiti di altre lingue e nei cultismi moderni greco-latini il suono è soprattutto oclusivo secondo la pronuncia italiana.</p> |
| <p>³ Càstia sa noda ¹. Po sa d in prus nci at de nai ca dd'allobaus sceti po distinghi su sonu retrovèrtiu [d] de is duos sonus alveolari oclusivu [d] e dentali fricativu [ð] chi scrieus sèmpiri simpri, gaij ca funt allòfonos intre issos e <i>santziantis</i> segundu is logus. Po cussu nosi parit una fortzadura chi no serbit sa proposta de àterus autoris de impreai tres grafias diferentis (dh, dd, d). (FDSC, p. 91, DLCS, p. XI e 835)</p> | <p>³ Abàida s'annotu ¹. Pro sa d in pius b'at de narrer ca l'adopiamos solu pro distingher su sonu retrovèrtidu [d] dae sos duos sonos alveolare oclusivu [d] e dentale fricativu [ð] chi iscriimus semper simplitze, ca sun allòfonos intre issos e <i>tzantzigantes</i> segundu su logu. Pro cussu nos paret una fortzadura chi non serbit s'avanzada de àterus autores de impreare tres grafias diferentes (dh, dd, d). (FDSC, p. 91, DLCS, p. XI e 835)</p> | <p>³ Vedi la nota ¹. Per la d inoltre c'è da dire che si raddoppia solo per distinguere il suono retroverso [d] dai due suoni alveolare oclusivo [d] e dentale fricativo [ð] che scriviamo sempre semplici, in quanto allofoni tra loro e <i>oscillanti</i> a seconda dei luoghi. Perciò ci sembra una forzatura inutile la proposta di altri autori di usare tre grafie diverse (dh, dd, d). (FDSC, p. 91, DLCS, p. XI e 835)</p> |

| | | |
|--|---|--|
| <p>⁴ Càstia sa noda ¹. Po sa g(h) puru nci at de nai ca scrieus sèmpiri simpris is duus sonus velaris sonorus, siat oclusivu [g] siat fricativu [ɣ], giai ca funt allòfonus e <i>santiziantis</i> segundu su logu.</p> | <p>⁴ Abàida s'annotu ¹. Pro sa g(h) finsas b'at de narrer chi iscriimus semper simplitzes sos duos sonos velares sonoros, siat oclusivu [g] siat fricativu [ɣ], ca sun allòfonos e <i>tzantzigantes</i> segundu su logu.</p> | <p>⁴ Vedi la nota ¹. Anche per la g(h) c'è da dire che scriviamo sempre semplici i due suoni velari sonori, sia oclusivo [g] sia fricativo [ɣ], in quanto allofoni e <i>oscillanti</i> a seconda dei luoghi.</p> |
| <p>⁵ Giai chi sa pronùntzia sintzilla de su sardu no conosciat is sonus palatalis [ʎ] e [ɲ] chi nci funt in fueddus imprestaus de àteras linguas, sceberaus de dduos scriri segundu sa pronùntzia beridera sarda (lli, nni) e no cun sa grafia italiana (*gli, *gn) chi no ddi curespundit. (SIC p. 53)</p> | <p>⁵ Tenende contu chi sa pronùntzia sinchera de su sardu non conosciat sos sonos palatales [ʎ] e [ɲ] chi bi sun in faeddos imprestados dae àteras limbas, seberamus de los iscrier segundu sa pronùntzia bera sarda (lli, nni) e non cun sa grafia italiana (*gli, *gn) chi non li curespundet. (SIC p. 53)</p> | <p>⁵ Poiché la pronuncia autentica del sardo non conosceva i suoni palatali [ʎ] e [ɲ] che sentiamo nei prestiti di altre lingue scegliamo di scriverli secondo la pronuncia autentica sarda (lli, nni) e non con la grafia italiana (*gli, *gn) che non la rappresenta (SIC p. 53)</p> |
| <p>⁶ Càstia sa noda ¹. Po sa m nci at de nai ca est berus ca nci funt fueddus aundi su sonu s'intendit prus longu o prus curtzu, ma o funt allòfonus e <i>santiziantis</i> segundu is logus de is fueddadoris o sa diferèntzia dipendit sceti de sa distàntzia cun s'atzentu tònicu (s'intendit longu candu est in sillaba atzentada, curtzu candu est in sillaba no atzentada) e no fait mai oponidura fonemàtica, duncas no serbit a dd'allobai (DES II p. 60 po 'mama', SINT p. 70-71)</p> | <p>⁶ Abàida s'annotu ¹. Pro sa m b'at de narrer chi est beru ca bi sun faeddos innue su sonu s'intendet prus longu o prus curtzu, ma o sun allòfonos e <i>tzantzigantes</i> segundu su logu de sos faeddadores o sa difarèntzia dipendet ebia dae sa distàntzia cun s'atzentu tònicu (s'intendet longu candu est in sillaba atzentada, curtzu cando est in sillaba no atzentada) e non faghet mai oponidura fonemàtica, duncas non serbit a l'adopiare (DES II p. 60 po 'mama', SINT p. 70-71)</p> | <p>⁶ Vedi la nota ¹. Riguardo alla m c'è da dire che è vero che ci sono parole il cui suono si sente più lungo o più breve, ma o sono allofoni e <i>oscillanti</i> a seconda dei luoghi dei parlanti o la differenza dipende solo dalla distanza dall'accento tonico (si sente lungo quando è in sillaba accentata, breve quando è in sillaba atona) e non fa mai opposizione fonemática, dunque non serve raddoppiarla (DES II p. 60 po 'mama', SINT p. 70-71)</p> |
| <p>⁷ Po sa s nci at de nai ca dd'allobaus sceti po distinguhi, candu funt a mesu de vocalis, su sonu surdu longu [s:] de su sonu sonoru curtzu [z]; no est duncas un'oponidura fonemàtica de longària ma funt duus sonus diferentis (FDSC p. 91)</p> | <p>⁷ Pro sa s b'at de narrer ca l'adopiamus ebia pro distinguher, cando sun in mesu de vocales, su sonu surdu longu [s:] dae su sonu sonoru curtzu [z]; no est duncas un'oponidura fonemàtica de longària ma sun duos sonos difarentes (FDSC p. 91)</p> | <p>⁷ Riguardo alla s c'è da dire che la raddoppiamo solo per distinguere, quando sono tra vocali, il suono sordo lungo [s:] dal suono sonoro breve [z]; non si tratta dunque di opposizione fonemática di lunghezza ma di due suoni diversi (FDSC p. 91)</p> |

**INDITUS BIBLIOGRÀFICUS
INDICOS BIBLIOGRÀFICOS
INDICAZIONI BIBLIOGRAFICHE**

FDSC = M. Virdis, *Fonetica del dialetto sardo campidanese* (Della Torre 1978)

SIC = E. Blasco Ferrer, *Sardo e italiano a confronto* (CUEC 2007)

DLCS = M. Puddu, *Ditzionàriu de sa limba e de sa cultura sarda* (Condaghes 2015)

DES = M. L. Wagner, *Dizionario Etimologico Sardo* (Trois 1989)

SINT = R. Mura - M. Virdis, *Caratteri e strutture fonetiche, fonologiche e prosodiche della lingua sarda. Il sintetizzatore vocale SINTESA* (Condaghes 2015)

IS CHI APODERANT SA FAINA

- Giuseppina Acca** (Santadi)
Consuelo Aresu (Tertenia)
Giuliana Argiolas (Pauli–Cabuderra)
Pauleddu Ascedu (Pauli Gerrei)
Carla Asunis (Serdiana)
Simona Atturo (Murera)
Verònica Atzei (Turri)
Carlu Atzeni (Cabuderra)
Robertu Atzeri (Sinnia)
Franclu Atzori (Ilartzi)
Miali Atzori (Casteddu)
Patritziu Atzori (Cabuderra)
Pedru Atzori (Ilartzi)
Roberta Atzori (Sàrdara)
Ruben F Bernardino (Teulada)
Ànghela Bitti (Bitzi)
Vinìcio Cadau (Fonne)
Anastasia Caddeo (Sàrdara)
Carmen Campus (Càdesèdda/Cal ‘e Sèda)
Marcu Cannas (Gonnesa)
Duilu Caocci (Pirri)
Franciscu Capuzzi (Is Ùrigus – Santu
 Gianni Suergiu)
Antonello Carai (Thiniscole)
Amos Cardia (Sinnia)
Simoni Giuanni Cardia (Sestu)
Gratziedda Caredda (Silius)
Luigina Caredda (Silius)
Lucia Carta (Pauli Gerrei)
Miriana Carta (Pauli Gerrei)
Samueli Carta (Pauli Gerrei)
Santina Carta (Pauli Gerrei)
Ernestina Casti (Sàrdara)
Francesco Casti (Biddacidru)
Giancarlu Gialetu Casula (Dèsulu)
Roberta Casula (Murera)
- Giuanu Franciscu Cau** (Tzitzu) (Sant
 ta Justa)
Tori Cau (Siddi)
Roberta Chapelle (Casteddu)
Stèvini Cherchi (Mòguru)
Tomas Ciànciu (Belchidda)
Fabio Cocco (Quartu San’ Aleni)
Mirko Cocco (Aristanis)
Giovanni Columbu (Nùgoro)
Chiara Còngiu (Silius)
Robertu Corti (Cabuderra)
Antonneddu Cossu (Cabuderra)
Noemi Cuccu (Santu Idu)
Rosella Cugis (Cabuderra)
Silvanu Cui (Nuradda)
Francisca Curridori (Biddacidru)
Paolo Deiana (Casteddu)
Anna Pàula Demelas (Atzara)
Sara Demontis (Scalepranu)
Anselmu Desogus (Cabuderra)
Giuanni Marcu Desogus (Cabuderra)
Cristina Dessì (Santu Giuanni Suergiu)
Fàbiu Dessì (Cabuderra)
Nicolau Dessì (Perdaxus)
Carlu Di Bella (Carbònia)
Maria Antonietta Falchi (Urtei)
Rossanu Farci (Casteddu)
Susanna Ferrucci (Biddaramosa)
Crabielu Floris (Crabonaxa)
Gianluca Floris (Masainas)
Massimilianu Floris Tedde (Assèmini)
Pinùcia Froris (Gùspini)
Aldu Garau (Silius)
Alice Garau (Silius)
Antoninu Garau (Silius)
Arialdo Garau (Silius)

Ferdinanda Garau (Silius)
Giosepi Garau (Silius)
Maggie Garau (Silius)
Marco Valentino Garau (Silius)
Arianna Gessa (Tertenia)
Cesare Giombetti (Sètimu)
Iosella Grussu (Mòguru)
Càrmini Lai (Biddaramosa)
Davidi Lai (Biddaramosa)
Dora Lai (Biddaramosa)
Franciscu Lai Solinas (Murera)
Giorgi Lai (Serrenti)
Tori Lai (Cabuderra)
Annamaria Lallai (Silius)
Antunedda Lallai (Silius)
Arianna Lallai (Silius)
Gabrielu Franciscu Lallai (Silius)
Liliana Lallai (Silius)
Matia Lallai (Silius)
Rita Lallai (Silius)
Totori Lallai (Silius)
Sergi Lecis (Assèmini)
Antunedda Licheri (Duarche)
Antoni Littarru (Dèsulu)
Fabieddu Loi (Patiolla)
Maria Bonària Lorrari (Pula)
Allicu Lussu (Sinnia)
Màssimu Madrigale (Pauli)
Miali Madrigale (Pauli)
Andria Mameli (Ceraxius)
Brunu Mameli (Casteddu)
Marcu Mameli (Casteddu)
Franca Marcialis (Nurri)
Giusepi Marras (Biddacidru)
Ausilia Māsala (Seddori)
Erminia Mascia (Silius)
Gabriella Mascia (Silius)
Frantziscu Joele Mascia (Silius)
Luisu Mascia (Silius)
Mara Mascia (Silius)

Maria Aleni Mascia (Silius)
Marta Mascia (Pauli Gerrei)
Alex Melis (Silius)
Gigi Melis (Sant'Andria 'e Frius)
Giuanu Melis (Silius)
Igor Melis (Sarroch)
Irene Melis (Silius)
Jennifer Melis (Silius)
Jimmy Melis (Silius)
Lucianu Melis (Silicua)
Maria Manuela Melis (Silius)
Simoni Melis (Silius)
Totori Meli (Silius)
Cristina Meloni (Quartùcciu)
Jacu Meloni (Casteddu)
Màriu Meloni (Quartùcciu)
Centzu Mendolia (Cabuderra)
Alessandru Moro (Quartu San'Aleni)
Pàulu Mureddu (Gaboi)
Angiuleddu Mùrgia (Tertenia)
Francesca Murgia (Murera)
Ivu Mùrgia/Ivo Murgia (Pirri)
Amàlia Maya Murtas (Murera)
Mateu Murtas (Murera)
Patrick Màriu Murtas (Murera)
Donatella Nardi (Casteddu)
Marchixeddu Nieddu (Pauli)
Olivieru Nioi (Olzai)
Franca Obinu (Iscanu)
Danti Olianias (Iscroca)
Paolo Onidi (Biddacidru)
Giuanu Pala (Sarroch)
Teresa Pandino (Cabuderra)
Bissenti Panduccio (Cabuderra)
Abùndiu Pani (Arbus)
Tòniu Pani (Quartu Sant'Aleni)
Micheli Peddes (Tonara)
Agnese Perra (Quartu San'Aleni)
Perdu Perra (Quartu Sant'Aleni)
Lucianu Pes (Donori)

| | |
|---|--|
| Oresti Pili (Cabuderra) | Fabritziu Sarais (Biddaspetziosa/Uda) |
| Carlinu Pillai (Quartu Sant'Aleni) | Gianni Sarais (Casteddu) |
| Paolo Pillonca (Osile) | Serenia Secci (Pauli Gerrei) |
| Maria Elisa Pinna (Cabuderra) | Franco Sedda (Ollollai) |
| Vittorio Pinna (Sune) | Ricardu Serreli (Casteddu) |
| Lissandru Pintus (Casteddu) | Maria Regina Serrittu (Benethuthi) |
| Roberto Pintus (Santantiogu) | Fàbiu Seu (Biddeputzi) |
| Denuel Pisanu (Biddeputzi) | Gianni Spano (Biddacidru) |
| Antoni Pistis (Assèmini) | Luca Sulis (Tonara) |
| Fernandu Pisu (Sètimu) | Leu Talloru (Serrenti) |
| Giampàulu Pisu (Sàrdara) | Rita Trudu (Iscroca) |
| Osvaidu Pisu (Sètimu) | Chiara Usai (Santu 'Asili 'E Monti) |
| Arricardu Pitau (Guasila) | Esmeralda Usai (Santu 'Asili 'E Monti) |
| Bettina Pitzurra (Biddeputzi) | Gianni Pedru Usai (Santu 'Asili 'E Monti) |
| Alexandra Porcu (Biddeputzi) | Giosepi Usai (Assèmini) |
| Pàulu Porcu (Mòguru) | Margherita Usai (Santu 'Asili 'E Monti) |
| Antunedda Puddu (Serri) | Maria Agnese Usai (Santu 'Asili 'E Monti) |
| Franciscu Puddu (Jersu) | Fàbiu Usala (Casteddu) |
| Nella Puglia (Santantiogu) | Marinella Venturino (Santantiogu) |
| Clàudiu Puxeddu (Cabuderra) | Pàulu Zedda (Sinnia) |
| Ricardu Riccardi (Casteddu) | Pàulu Zicca (Quartùcciu) |
| Antonredda Rodi (Sòrgono) | Andria Zucca (Pauli) |
| Maria Antonietta Rùggiu (Biddanoa 'e Tulu) | Andria Zucca (Pula) |
| Marcu Sacceddu (Pauli) | Rita Zucca (Mogoredda) |
| Gianni Pàulu Salaris (Terraba) | |
| Anghelu Sanna (Aristanis) | |
| Anna Sanna (Cabuderra) | |

Pedeus perdonu a is chi ligint custu traballu si is topònimus scritus impitzus no decessint torrai cun is dèliberas de is aministratzionis comunalis.

Dimandamus iscuja a sos chi lezen custu trabagliu si sos nùmenes de logu iscritos subra non sun cabales a sas deliberas de sas amministratziones cumonales.

Chiediamo venia ai lettori se i toponimi sopra riportati non dovessero coincidere con le delibere delle amministrazioni comunali.

Finito di stampare
nel mese di giugno 2017
presso Grafiche Ghiani
Monastir CA